



Prenumerata wynosi:

Rocznie . . . . . 5 K. — h.  
 Półrocznie . . . . . 2 „ 60 „  
 Kwartalnie . . . . . 1 „ 40 „

Numer pojedynczy . . . . . 5 ct. (10 hal.)

Na prowincyi . . . . . 6 ct. (12 hal.)

REDAKCJA I ADMINISTRACJA

WE LWOWIE,

UL. KOPERNIKA L. 8.

## Napad bandytów na dwór w Rosyi.





## Do Administracji.

**Upraszamy o nadsyłanie przedpłaty. Wynosi ona rocznie z przesyłką do domu 5 koron, półrocznie 2 K. 60 hal., kwartalnie 1 K. 40 hal.**

**Adres Administracji: Lwów, ulica Kopernika 8.**

**Do P. T. Fotografów i Amatorów.** Upraszamy o łaskawe przysyłanie nam różnych zdjęć. Zdjęcia mogą być i nieretusowane oraz nienaklejone.

M. W.

## Baba Motra.

### II.

Z tłumu wysunął się barezysty chłop, lat około pięćdziesięciu, dobrze szpakowaty, ale jeszcze silny, z nieco surowym wyrazem twarzy, i zwrócił się do Kałenka: „Nie ty zabiłeś a dlaczego przebrałeś się? Chciałeś zatrzeć ślady?” Kałenka spojrzawszy nań badawczo. „Ułasiu! i ty byłeś na jarmarku, i mało co przed nami wyszedłeś a ja przecie nie mówię, że zabiłeś Semen”. Ułasiu zbladł, poczerwieniał, zmieszał się trochę ale śmiałości nie stracił. To insza, a to insza — rzekł i ja byłem i Hryhor był, taj cóż z tego? — A niechno pokaże tę bieliznę, w której był na jarmarku — ktoś zagadnął. — Pokaż, pokaż...

Przyniesiono pokrawioną koszulę Kałenka i spodnie; wszyscy otoczyli trzymającego ją Hryhora i uwag swoich udzielali jeden drugiemu.

Ot doczekał się biedny Semen śmierci... I Piotra i Pawła nie doczekał... trzeba mu było iść na ten nieszczęsny jarmark!

— No, ale powiedzcie kumie... ani grosza mu z kieszeni nie wyjęli... Nie było czasu...

Kiedy wszyscy obejrżeli już plamy krwi, Hryhor zwinął koszulę i spodnie i wziął pod pachę. Pod okienkiem, przy ławie, blada, jak trup milcząca stała Motra, schyliła głowę na rękę i cicho płakała. Obok niej, trzymając się obiema rękami zapaski, stało dwoje dzieci, dziewczynka i chłopczyk, w długich grubych, konopnych koszulkach, zabrudzonych z przodu tłustymi lub fioletowymi plamami jagód. Nie wiedząc, o co chodzi, trwożliwie radziły niememu oczyma po całym zgromadzeniu, od czasu do czasu zwracając jasnowłose głowy i błękitne oczy na bladego ojca, lub podnosząc je do płaczącej matki.

— Co robił Kałenka, jak wrócił do domu z jarmarku? — zapytał Hryhor Motry.

Motra spoczęła na jego twarzy pytającym, łez pełnym okiem.

— Do was chciał biedz... chciał dać znać o wszystkim...

— A gdzie przebrał się?

— Gdzie? W chacie... Czegóż miał z własnej chaty uciekać?

— Pokaż gdzie?

— Ot gdzie — rzekła i pokazała ręką na cebryk, stojący pod miśnikiem.

— Umywał się widziecie, chciał zatrzeć ślady — szeptano w tłumie.

— Ludzie dobrzy! nieczysta siła was opętała — mówiła Motra z żalem, zwracając się ku całej gromadzie. — Nie skrywał się... Ot dziecko mu wodę zlewało.

— Jakie dziecko?

— Jawdoszka...

— Zlewałaś ojcu wodę do umywania się?

Dziewczyna bliżej przytuliła się do zapaski matczynej, wielkie błękitne oczy szeroko otworzyła na pytającego, trzymając palec w ustach.

— Oj zlewałałam...

— Była krew na rękę?

Mać była... albo ja wiem...

Hryhor, a za nim gromada poczęli się schylać znowu nad cebrykiem i patrzeć. Jakże nie było... o... o... pokazywano zaczerwienioną wodę.

— Widać, że się skrywa... Niech mu tam Pan Bóg będzie sędzią, a do aresztu trzeba odprowadzić, bo jeszcze gromada napyta biedy.

Kałenka podniósł na mówiącego gromadne spojrzenie.

— Żeby się was nieszczęście tak czepiło, jak wy się czepiacie do mnie... Nie znęcajcie się dłużej, wiedźcie, jak chcecie! Jeżeli jest Pan Bóg na świecie, to musi być prawda i sprawiedliwość, i niewinnego człowieka nie pokarają daremnie.

Podniósł obie ręce i w uniesieniu, otworzył koszulę na piersi, wodził, po gromadzie zagniewanym okiem i postępując naprzód, wołał:

— Hryhor! bierz mnie... kuj w dyby... prowadź, gdzie chcesz... Ułasiu chodź... bierz mnie, wiaż, prowadź i będziesz świadczył, że to, ja zabiłem nieszczęśliwego Semen...

W izbie zrobiło się cicho, tylko co chwili dawało się słyszeć pełne rozdierającej boleści narzekanie Motry.

— Cóż ja pocnę sierota z dziatkami drobnymi, gdzie głowę przytulę...

Nikt nie śmiał zbliżyć się do Kałenka, chociaż był bezbronny z odkrytą piersią, gęsto czarnymi porośłą włosami. Coś szeptało do sumienia obecnych, że Kałenka nie winien — a jednak wszelkie poszlaki były przeciwko niemu.

Cofnąć się było nie podobna — już dali znać do miasteczka stanowemu o tem, co się stało.

Prowadzili Kałenka, otoczonego gromadą włóścian, na czele których postępował Hryhor. Kałenka, szedł wponurem zamysleniu, zaszepiony, gniewny; ani słówka przez całą drogę nie rzekł do przewodników; podnosił tylko głowę, rzucał wzrokiem na stronę, gdzie obok gromady postępowała Motra, i z nią o sprawach domowych mówił.

— A pamiętaj, jak Bóg da, żyto zbierzesz, nie sprzedawaj. Co będziesz w zimie jadła?

Nie skończył myśli, ale Motra domyśliła się, czego nie domówił, patrzyła na

męża, kiwała głową i łyż jedną po drugiej staczały się jej po policzku.

— Byczków pilnuj, jak Bóg da, że przezimujesz, to zapłacisz podatek: zapłać sama, niech ciebie nie ciągną po stano- wych kwaterach.

— Motra nie nie odpowiadała.

— Widziałem się dzisiaj z żydem na foluszu; mówił, że na przyszły jarmark sukno będzie gotowe; zapłaciłem już za robotę, pójdiesz tylko i zabierzesz. Myślałem, że na jesień nową switę poszyję... teraz już nie trzeba... Schowaj je do skrzyni, za dwa, trzy lata trzeba będzie i tobie i dzieciom... A pilnuj dzieci... Bóg wie, kiedy ja wrócę... I patrzył na dzieci, trzymające się zapaski matczynej, z takim smutkiem, z takim żalem, jakby przeczuwał, że nigdy ich już nie zobaczy.

Wkrótce miano odprowadzić Kałenka do Humania.

Zanim stało się zadość rozmaitym formalnościom, Motra wróciła do domu, napełniła torbę płócienną chlebem, krupami, wzięła garść soli, kociołek mały i poszła za mężem... Gdzie zatrzymywali się konwojujący go włóścianie, tam i ona z dziećmi stawiała na odpoczynek; gotowała krupnik dla siebie, dla dzieci i dla męża.

W miasteczku na indagację wiele czasu nie tracono. Rozpytano świadków, którzy widzieli, jak Kałenka uciekał do domu, rozpytano obwinionego i zdecydowano, że w areszcie niema po co długo trzymać; uazajutrz odesłali go do Humania, do więzienia, dopóki sąd ostatecznie o jego winie zawyrokuje.

Stepem głuchym, spalonym od słońca, na Sokołówkę i Cebermanówkę podążał orszak, konwojujący Kałenka do Humania. Słońce paliło, jak ogniem, brak wody, brak cienia dla wypoczynku nękały podróżnych. Czasem tylko napotykali długi sznur czumaków, powracających z solą z Krymu, a za nimi tuman kurzu wzbijał się aż pod niebiosy, szaremi chmurami; wśród ciszy stepowej słyszeć było skrzyp powolnie posuwających się wozów i na żałosną nutę śpiewaną półgłosem piosenkę czumaka: Oj chodził czumak pięć lat do domu, Taj nie było przygodeńki nijakiej jemu. Oj wracał czumak z Krymu do domu, Oj stała się przygodeńka na drodze jemu. Stała mu się przygodeńka nie w dzień a

w nocy,]

Zachorował czumaczko, z Krymu idący.

Tu i ówdzie pały się stada bydła i owiec i porykiwały z pragnienia, pod wtó- ry rozlegającej się z kępy łobody lub bodiaków, pastuszej sopilki. Gdzieś daleko na ustroniu, na wąskich pasach stepu, obsianych zbożem, zaledwie było widać poruszających się na polu ludzi, pracujących przy żniwie. Tak stepem, pod promieniami palącego południowego słońca postępowała gromadka ludzi towarzyszących Kałenkowi do Humania. Za Cebermanówką, z niewielkiej położystej doliny widać było na stepowym płaskowzgórzu kilka drzewek, a na tle ich zielonem wy- soki, dębowy krzyż szerokie rozciągał ra- miona do bezbrzeżnego zdaje się stepu.

C. d. n.





DYREKTOR MICHAŁ LITYŃSKI  
kandydat na posła do Rady Państwa w II.  
okręgu wyborczym we Lwowie.

## Kandydatura Michała Lityńskiego.

Zbliża się rozstrzygający dzień wyborów do parlamentu. W drugim okręgu wyborczym m. Lwowa staje kilku kandydatów, a wśród nich Michał Lityński, dyrektor II szkoły realnej.

Streszczenie mowy kandydackiej dyrektora Michała Lityńskiego podaaliśmy w nrze 7 „Chwili“, nie zawadzi tedy, gdy Czytelnikom naszym podamy kilka szczegółów z życia dyrektora Lityńskiego i wypowiemy o nim, jako o człowieku, swe zdanie.

Dyrektor Michał Lityński urodził się w r. 1869 w Monasterzyskach, liczy więc obecnie 47 lat życia. Odebrałszy bardzo troskliwe wychowanie w domu rodzicielskim — ojciec jego bowiem był lekarzem — studia wyższe kończył na wszechnicach: lwowskiej, krakowskiej i wiedeńskiej. Tej też okoliczności ma do zawdzięczenia, że biegle włada językiem niemieckim, co dla kandydata na posła jest rzeczą arcyważną.

Już w wieku młodzieńczym dyrektor Lityński rwał się do życia publicznego. Jako akademik należał do towarzystw akademickich, brał żywy udział w ruchu, jaki się rozgrywał między młodzieżą konserwatywną a postępową, krusząc już wówczas kopie za ideami postępowymi. Niezwykle czynny udział brał w założeniu T. S. L. i cały czas wolny od zajęć zwykłych, poświęcał sprawom tego oświatowego towarzystwa, jako członek i kasyer Wydziału głównego Oddziału lwowskiego.

Uzyskawszy stypendium rządowe, wyjechał dla studyów do Włoch i Grecyi, zwiedził wszystkie kraje Europy, bogacąc ducha i rozświecając rozum.

Powodowany szlachetną żądzą oświecania jak najszerzych mas, wygłosił niezliczoną ilość wykładów popularnych w uniwersytecie Adama Mickiewicza w pierwszych latach jego istnienia, wygło-

sił wiele odczytów w kasynie, „Skale“ i innych stowarzyszeniach.

Dyrektor Michał Lityński nie tylko działał słowem wygłoszonem, ale także i piórem.

Zebrane wiadomości i wrażenia opublikował w wielkim szeregu wydawnictw. W wydawnictwach tych zastajemy wiele rozpraw naukowych z dziedziny historii, estetyki i sztuki. Z większych prac wymieniamy dzieło p. t.: „Tyberyusz w świetle nowoczesnych badań“, „Wiek XIX. w obrazach“; napisał 1 tom historii powszechnej starożytnej w znanym wydawnictwie Spamera, napisał dalej o wykopaliskach olimpijskich, na falach morza jońskiego i w. i.

Dyrektor Lityński jest człowiekiem szczerze demokratycznych poglądów i zasad prawdziwie postępowych; jest mężem stałych zasad i przekonań, jest człowiekiem niezależnym i niezawisłym i dobrze sytuowanym. Istota jego charakteru daje najlepszą rękojmię, że nic go nie odmieni, że nikt i nic nie potrafi wpłynąć na niego.

Karyery już nie szuka, osiągnął wszystko, co może osiągnąć jedynostka w tym zawodzie. Do szerokiej pracy publicznej nie pcha go chęć sławy, pcha go szlachetna żądza wywalczenia równouprawnienia rzeczywistego tym, którzy je mają dotąd na papierze.

Jest dobrym katolikiem ale w tem znaczeniu, że każdego człowieka uważa za brata swego, bez względu na wyznanie i narodowość.

Usiłuje godzić zwalnionych, chce dopominać się z całą natarczywością o polepszenie doli tych, dla których dotąd nie istnieją jeszcze prawa ochronne; jest przeświadczonym o tem, że haniebne segregowanie ludzi na wyznania przy nadawaniu posad ustać powinno, i że nie metryka, jeno zdolności, jeno wiedza kompetenta, powinny być brane w rachubę przy obsadzaniu wakujących miejsc i urzędów.

Jako pedagog, znając smutny stan oświaty w naszym kraju i nieodpowiedni ustrój szkół, dopominać się chce oświaty bezpłatnej na wszystkich stopniach nauczania, aby ją uprzystępnąć najszerzszemu sferom.

Jest dobrym Polakiem i kocha prawdziwie swą ojczyznę. Lecz ta prawdziwa miłość ojczyzny każe mu szukać prawdziwej i rzetelnej zgody z Rusinami, wychodząc z słusznego założenia: concordia parvae res crescunt, discordia maximae dillabuntur.

Jest wielu takich ludzi, którym się zdaje, że profesor szkół średnich ma tak ciasny horyzont myśli, że poza zawodem swoim nic więcej już nie widzi.

Kraków losy swoje złożył był w rę-



J. UJMAŁOWICZOWI POŚWIECA ZIOMEK A. O





IGNACY POTOCKI.

ce dwóch pedagogów: śp. Rottera i dyr. szkoły realnej Petelenza. Że udowodnili w Radzie Państwa, iż posiadają gruntowną znajomość wszystkich spraw ogólnych, na to niema dwóch zdań, że dzielnie walczyli w obronie pokrzywdzonych, a nawet bardzo decydujący wpływ wywierali na Koło Polskie, o tem wie każdy.

Praca w Kole jest możliwa; uczciwe zasady zawsze muszą w niem znaleźć posłuch, pozytywne wyniki pracy dają miarę działalności posła w Radzie Państwa a nie setki interpelacji i wniosków.

Gdy dyrektor Lityński zostanie wybrany posłem, nie zawiedzie on położonego w nim zaufania, jak go nie zawiedli śp. Rotter i dyr. Petelenz.

## Mowa ojczysta.

Cóż milej dźwięczy nam na tym świecie  
Niż nasza droga ojczysta mowa,  
Co tak rozbrzmiewa po siołach w lecie  
W szacie wesołej pieśni lub słowa?

Co tak serdecznie, wieczór i z rana  
Z ust drobnych dzieci, troskliwych matek,  
Przed tron niebieski, do Stwórcy, Pana,  
Płynie z pałaców i wiejskich chatek?

Cóż piękniejszego nad te piosneczki,  
Co nam w młodości naszej różanej  
Nad kołyskami nuć mateczki  
W mowie ojczystej, lubej, kochanej?

Ach, śpiewy polskie tak nam są drogie.  
Że na wspomnienie łza oko rosi,  
Serce orzeźwia uczucie błogie  
I zapal jakiś ducha podnosi

A hymny nasze już nie są ładne  
W ojczystej mowie? — szczerze i rzewne,  
Wielbiąc Boga, dźwięczne i składne,  
Tkliwe, serdeczne, wspaniałe, śpiewne?

Jakże to pięknie, kiedy już z rana  
Z wieśniaczej chatki po rosie płynie

W rodzinnym brzmieniu pieśń zaśpiewana  
I gdzieś w oddali pod lasem ginie.

Tę mowę naszą, ten nasz skarb drogi  
Chce nam dziś wydrzeć najezdca chciwy,  
Darmo się trzusi okrutnik srogi,  
Wróg nasz odwieczny, Prusak zdradliwy

Próżno się rzuca żmija zuchwała,  
Pijawka nędzna, butna hakata —  
Bo mowa polska będzie istniała,  
Po wszystkie czasy, po wieczne lata!  
(n..)

## Zapobieganie łysinie i jej zwalczanie.

Z wykładu prof. dr. O. L.

II.

W istocie przedstawia się ona najczęściej jako wcześniej czy później nabyty zanik pręcika włosowego, za czem idzie zniszczenie odżywczych gruczołków, opustoszenie z zanikiem bezczynnych gruczołów i bliznowate ułożenie powierzchni. W istocie zaś cały proceder polega na patologicznej zmianie ustroju gruczołów włosowych. Gruczoły tłuszczowe ulegają zbytnim wydzielinom tłustej cieczy „Seborrhoe“, przyczem wydziela się brudnolepka masa tłuszczowa. To pierwsze wstępne stadium wydzielinowe zwykło się kończyć całkowitem wycieńczeniem i przechodzić w przeciwieństwo. Wydzieliny zmniejszają się poniżej stanu normalnego, poczem następuje nadmierna posucha w włosach, silniejsze tworzenie się łupieżu, zmieniająca się utrata włosów i wyraźne wypadanie tychże; stanowi temu towarzyszy subiektywne uczucie lekkiego swędzenia, okrom zwiększonej temperatury, pewne uczucie ucisku. Objawy te są patologicznymi objawami. Zdrowa skóra na głowie jest tak mało widownią dotkliwych zmian jak i reszta skóry na powierzchni ciała ludzkiego. Kto się po głowie, chociażby to było w chwilach namysłu i roztergnięcia, drapie, tego grunt włosowy nie jest w porządku. Zwykłej łupieżu nie zna

ani broda, nie znają jej brwi ani rzęsy ani nawet skóra na głowie, jeśli ona nie pozostaje pod wpływem bądź co bądź chorobliwej zmiany. Nie zwykło też się mówić o chorych na chorobę włosów, jako o zwykłych pacjentach, bo pod każdym innym względem nawet mogą być zdrowi i alteracja dotyczy wyłącznie i jedynie części ciała, pokrytych włosami. Nietylko jeden proces prowadzi do całkowitego zniszczenia włosów; zniszczenie idzie różnemi drogami, a są one najróżnorodniejsze. (C. d. n.)

## Zbawca ludów.

„Gdybym był panującym, jakże szybko usunąłbym wszelką nędzę społeczną wśród moich poddanych! Ponieważ jednak nim nie jestem, chciałbym być przynajmniej przyjacielem panującego, abym mógł urzeczywistnić te plany, które mają szczęście świata na oku. To byłby cel piękny i wzniosły“.

Taki monolog wygłosił Alfred w parku książęcym, który na poprzednie pisemne podanie do marszałka dworu w lasce zwiedzić mu pozwolono.

Wtem nagle spostrzegł jakiegoś jegomościa, który przechadzał się wolnym krokiem po piaskiem wysypanej ścieżce.

Po majestatycznym ruchu, z jakim jegomość zdjął kapelusz i następnie średnim palcem podrapał się w głowę, Alfred natychmiast poznał panującego.

Uklonił się tedy dziesięć razy i to każdym razem coraz niżej. Podobano się to panującemu Panu, gdyż ufnością darzył tych, którzy uprawiają ten rodzaj gimnastyki brzusznej. Przystąpił zatem do Alfreda i z ową łaskawością, właściwą mu w obec lepiej ubranych poddanych, zapytał go:

— Jakżesz się Panu mój park podobał?

— Niewymownie, Najjaśniejszy Panie! Wobec tych cudów zapomina się niemal zupełnie o całej nędzy, którą się — tam po za obrębem tych murów — spotyka!

— Aha — odpowiedział panujący —



SCHRONISKO NAUCZYCIELSKIE DLA CHORYCH PIERSIOWYCH W ZAKOPANEM.





KURSY PRAKTYCZNE W SZKOLE KRÓL. JADWIGI WE LWOWIE.

Pan jak widzę, zajmujesz się także kwestą socyalną. O niczem innym dzisiaj się nie słyszy. Mam tego już potąd.

Dostojny Pan wskazał na swój biały kołnierzyk.

— Sire! — rzekł Alfred, jakby II. Markiz Poza — rozwiąż w swem państwie kwestyę socyalną, a nikt się nie ośmieli więcej o niej mówić.

Niesłychanie śmiałe słowo zostało wypowiedziane. Alfred był przygotowany w duchu, że otrzyma rok twierdzy za otwartość swoją.

Ale panujący wcale nie okazywał zdziwienia, lecz zapytał spokojnie:

— No, mój kochany, według jakiej recepty zabrawiś się do dzieła?

Przyjacielskie odezwanie się ośmieliło Alfreda. Z ust jego popłynął wartki strumień wymowy, jak potok górski po deszczu.

— Kazałbym memu parlamentowi uchwalić co rocznie kilka milionów, celem rozdania ich między najbiedniejszych: gminy skłoniłbym do podjęcia wszelkich robót, które każdemu poddanemu zabezpieczą jego prawo do pracy; zmusiłbym za pomocą nowej ustawy przedsiębiorców do jaknajszerszej akcji i zarządzeń dla dobra robotników; na zbytek nałożyłbym podatek w interesie nie posiadających; rozpę...

Tu panujący przerwał mowcy. Dla Alfreda było to wielce pożądanem, gdyż chciał on właśnie doradzać panującemu, aby dwór swój rozpędził i koszt utrzymania przeznaczył na lepsze cele; aby drogie polowania zniósł i wyrzekł się pewnej baletnicy, której utrzymanie rok rocznie pochłaniało krocie. Gdyby Alfred to był powiedział, panujący odwróciłby się od niego i byłby odszedł pełen indygnacji. Teraz atoli dobrotliwy władca przemówił w te słowa;

— Dobrze, bardzo dobrze. Od dziś dnia jesteś pan moim przyjacielem i faworytem. Pańskie nazwisko i pański adres

możesz mi pan przy sposobności napisać na karteczce. Widzisz pan, ów stary jego-mość, który tam idzie, to mój minister. Przychodzi, aby mi zdać raporty. Rozkaż mu, co za słuszne uważasz. Oto mój sygnet na znak, iż panu nadaję wszelką władzę.

Pożegnawszy go po wojskowemu, panujący oddalił się. Alfred z podniesioną głową wyszedł naprzeciw starego ministra i pokazał mu pierścień książęcy. Minister zgodnie z przepisem etykiety, ukląkł na jedno kolano i ucałował sygnet trzykrotnie.

— Ten znak... — Alfred zaczął tłumaczyć.

— Wiem, wiem — rzekł minister w postawie schylonej — oczekuję pańskich rozkazów.

Alfred zastanowił się. Czyż miałby już dzisiaj zacząć rozwiązywać kwestyę socyalną? Albo czyby nie można było po-

czekać z tem do jutra? Żeby tak naprzód zakosztować życia dworskiego.

— Rozkazy moje? — odparł. Dobrze, otrzymasz je stara mumio. Chciałbym zostać rzeczywistym tajnym radcą i mieć wszystkie pańskie ordery; tatusia mego możesz pan zrobić wielkim koronnym archiwaryuszem, brata mego zaś mianować jegermajstrem nadwornym, bo on rad chodzi na polowanie; wujowi memu Antoniemu, który lubi się trochę puszczać, mógłbyś pan dać posadę jakiego dyrektora banku, a mój kuzyn Józef, ten bałwan, byłby w siódmym niebie, gdyby otrzymał bodaj najskromniejszy tytuł szlachecki. Co się tyczy członków żeńskich mej rodziny...

Przepraszam bardzo pana Ekscelencyę, chciałem powiedzieć, ale pamięć moja jest już dzisiaj osłabiona. Radbym naprzód zawiadomić Jego Wysokość o tych życzeniach. Racz Ekscelencyo, oczekiwać mnie tutaj w łasce.

Poszedł. Po kwadransie powrócił z listem odręcznym księcia do Alfreda. List to brzmiało:

— Mój kochany takich zbawców ludu jak pan, mam pełno w kraju. Ale co oni potrafią i ja sam umiem. Oddaj pan okazielowi mój sygnet i zechciej przypatrywać się nadal parkowi memu z zewnątrz. Tam także nieźle się przedstawia.

Od czasu do czasu Jego Wysokość miała wcale nieźle koncepty.

## Dla matek i wychowawców.

Leczenie złych skłonności, złych pędów, żądz, nawyknień i nałogów.

X.

### Dumna (Dumny).

Rozróżniamy dwojaką dumę. Duma w znaczeniu ujemnem jest skłonnością, częściej spotykaną u płci żeńskiej. Dumna w znaczeniu ujemnem jest równocześnie opryskliwa, samolubna i zu-



KURSY PRAKTYCZNE W SZKOLE KRÓL. JADWIGI WE LWOWIE.



chwała, nieprzychylna ani tkliwa, ani przywiązana: działa często bez skrpułów i zaniedbuje najzwyklejszych ostrożności.

Z takim usposobieniem dziecko zwykło się już rodzić, ma ono już je we krwi, nie wiedząc o tem. Nie umie złośliwie dumna ani uszanować siebie według swej istotnej wartości, ani ocenić, jak należy, zasług i zalet drugich. Nie posiadając słusznego poczucia prawdy i rzeczywistości, nie okazuje ani wielkiej szczerości ani umiarkowania, ani sprawiedliwości tj. wszystkiego tego, co może oznaczać skromność.

Dumna czyli zarozumiała próżna jest zbyt pobłażliwa dla siebie, zbyt wymagająca względem innych. Nie stara się ona o ściśle stosowanie cnót natury praktycznej, porządku, dokładności, przezorności i oszczędności — jest nawet zwykle łatwo obraźliwa.

Gdy ją Bóg obdarzył pewnem dowcipem, nie powstrzyma się ona od okazywania go na każdym kroku; idzie za chwilowemi zachciankami i stosownie do okoliczności, będzie czułościową, deklamacyjną, przyczem okazywać będzie brak związku i myśli.

Rzadko u niej spotkać się można z potężniejszymi wzruszeniami estetycznymi; brak u niej zapału dla piękna, wyższego uniesienia, które zwraca się ku moralnemu pięknu i ku idealnej doskonałości człowieka.

Wyobraźnia zarozumiała próżnej może być tkliwa i marzycielska i objawiać się tylko zapomocą przejawów gwałtownych i przelotnych; w dziedzi-

nie czynów i woli nosić będzie na sobie ślady braków i wad, jakie za sobą pociągają złośliwa duma.

*Leczenie.* Ażeby leczyć złośliwą dumę, trzeba przyrzeć się cechom szlachetnej dumy i objawom tejże, aby przypadkowo nie wziąć jej za dumę złośliwą, czyli zarozumiałą próżność.

Dumna w dodatniem znaczeniu trzyma się prosto, z głową podniesioną; wzrokiem pewnym, pogodnym i spokojnym patrzy w dal bez pogardy dla otoczenia. Bardzo często wystarcza jej zadowolenie z samej siebie; usilnie się stara, aby nie poniżyć swej godności, zachować siłę moralną, być szanowaną i zmuszać do szanowania w niej istoty, jaką jest i jaką chce być.

Posiada więc pewne zasadnicze przymioty umysłowości, ma przedewszystkiem pewną zdatność pamięci, uwagi i rozsądku. Ma zdolność do ostrzegania i łatwość przypominania. Umie zwrócić uwagę wielu zjawiskom, które wymknęłyby się roztertagnionemu wzrokowi człowieka próżnego, lub których nie chciałby spostrzedz pełen uprzedzeń umysł pysznej. Nie zwraca się ku oklepianym i błahym drobnostkom, które dostarczają złośliwej uciechy; unika ona lekkomyślnych dziwactw, nie znosi plotek, ma poczucie obowiązku, jest sprawiedliwa i ludzka — umysł ma otwarty, zwracający się sam przez się ku nauce.

Dumna w znaczeniu dodatniem posiada uczucie altruistyczne, oraz inne szlachetne uczucia, bo oddaje zwykle



RABIN DR. CARO.

wszystkie swe środki na usługi drugim, tak samo, jak je zużytkowuje dla siebie.

W jej charakterze widzimy przychylność, dobroć, wdzięczność, obok przywiązania i ufności, która jej dodaje siły do zniesienia cierpień. Wolę ma więc silną i stałą; bywa cierpliwa, a zachowując spokój i krew zimną, umie okazać się odważną.

Z powyższego się okazuje, że jedynie i wyłącznie leczyć się powinno dumę złośliwą t. j. zarozumiałą próżność. Leczy się ją zaś w ten sposób, że koniecznie trzeba wpłynąć na zmianę uczuć ujemnych na dodatnie, egoistycznych na altruistyczne, przez co zmieni się także wolę osobnika na wolę moralną.

## Ofiara.

(Z rosyjskiego).

### II.

Pewnego poranku stary Michajłów kazał przywołać do siebie swego syna. Aleksy był pewny, że staremu zapewne chodzi o wyjaśnienia w kwestyach handlowych, gdyż nie innego nie zwykło powodować jego zetknięcia się z ojcem. Wytworzył się był bowiem między nimi dziwny stosunek: pryncypała do pomocnika. Rozmowa, jaką zwykli byli prowadzić ze sobą, obracała się około kwestyi zysku i strat, zakupna i sprzedaży, a gdy temat był wyczerpany, nie mieli już zazwyczaj sobie do powiedzenia i rozstawali się tak chłodno, jak zwykli się byli witać. Być może, że uczucie oziębło u nich z powodu, że od lat brakowało tu pośrednictwa matki, albo i może dlatego, że w sercu starego Michajłowa ciepło uczucia zamarło. Życie starego M. i całą jego myśl wypełniała naga rzeczywistość, szara proza: fabryka, ceny bawelny, owo „Winien“ i owo „Ma“ jego księgi handlowej, następnie jego



OLTARZ W SYNAGODZE POSTĘP. WE LWOWIE.





KARMIENTE SAREN.

wpływ polityczny i sprawy jego stronnictwa.

Aleksy, pokłoniwszy się, przywitał ojca, przyjętem pozdrowieniem: „Dzień dobry!“ Ojciec, postać okazała, pełna powagi, z długą siwą brodą i przenikliwymi oczami, oczekiwał przybycia syna w postawie stojącej w środku salonu. Spoglądał na Aleksego, mężczyznę również rosnącego o inteligentnym wyrazie twarzy, już to z dumą, już to z niechęcią.

Ojciec i syn usiedli. „Doniesiono mi“, rzekł ojciec bez jakiegokolwiek wstępu, „że spożył cię czułe więzy miłości jakiejś żydóweczki. Mniejsza o to, i nie byłbym mówił nawet o tem z tobą. Postępujesz tak, jak wielu mężczyzn w twoim wieku i zajmujących takie społeczne stanowisko, jak i ty mój synu. Opowiedziano mi jednak, że nie jesteś dość przezornym, że wcale nie tajesz się z swą miłością. A przecież pod żadnym a żadnym pozorem nie powinno się to było przedostać z najbliższego otoczenia na zewnątrz, jeśli później chcesz wejść w poważny i odpowiadający naszemu stanowisku związek małżeński z jakąś panienką z dobrego domu. Wymieniono mi nawet imię twojej bogdanki i jej ojca. Twojej uwielbianej jest na imię Lea, ojciec jej zwie się Eleazar i jest prostym handełsem...“

„Jest jubilerem i nawskróś uczciwym człowiekiem!“ zawołał Aleksy z oburzeniem, zrywając się ze stołka.

Michajłow uśmiechnął się irocznie i zawołał:

„Żyd.. i uczciwy! Taki żyd dopiero narodzićby się musiał, mój dobry synu! Ale co cię tam twój ojciec obchodzi. Dziewoja jest ładna i podoba ci się. Ona cię darzy swą miłością, ty zaś ją przyjmujesz i miłość odwzajemniasz przyjętym zwyczajem jedwabnymi chustkami i kosztownościami, na czem ojczulek jej, ten pocziwiec może zrobić jakiś dobry interesik. Mimo to wszystko jednak obowiązkiem twoim jest, jak tego wymaga nasze stanowisko społeczne, zakryć swą słabość. Dotąd nie uważałeś za stosowne, byś to uczynił, to też wyrażając się jaśniej, oświadczyć ci muszę, że nigdy nie byłbym ci przypisał

tyle głupoty. Wobec tego znalazłem się w tem fatalnem położeniu, że muszę zrobić użytek z przysługującego mi prawa ojcowskiego w sprawie, o którejbym chętnie nie był rozmawiał z tobą. Udasz się zatem mój synu w podróż handlową na kilka miesięcy i spodziewam się, że gdy powrócisz, okażesz więcej taktu i rozumu“.

Twarz Aleksego przybierała różne kolory w czasie mowy ojca. Usłyszawszy ostatnie słowa zbladł, jak chustka, a drżące wargi napróżno się siliły, by skleić słowo. Michajłow zapalił sobie cygaro.

„Sprawa załatwiona, mój synu: Wiesz tedy, jak się masz zachować“.

— Mylisz się ojcie, — odparł Aleksy szorstkim i stanowczym głosem. Sprawa nie jest załatwioną definitywnie! Ja sam miałem o niej z tobą pomówić ojcie, nie przeczę, że w inny sposób. Leę uważam za swoją narzeczoną; Lea będzie też moją żoną! —

Stary zadrżał cały na tę wieść. Wytrzeszczył oczy na syna i utopił weń wzrok swój, jak gdyby miał przed sobą

szaleńca, poczem popłynęły z ust Aleksego słowa bardziej wyraźne, więcej stanowcze.

„Nie po raz pierwszy, mój ojcie to się zdarza, że dziewczyna takiego pochodzenia staje się żoną mężczyzny z poważanej, ale ortodoksyjnej rodziny. Chociażby trzeba było potajemnie lub też i jawnie przewyciężyć niejedną trudność, chociażby zdumienie i plotki na ten temat były jeszcze tak wielkie, jedno i drugie w końcu ustąpi, ja zaś posiędę istotę, która nie tylko jest piękną, ale nadto ma wszystkie te zalety ducha, jakie pragnę widzieć u przyszłej swej małżonki. Jeśli ty tylko ojcie dasz swe zezwolenie!“

Ojciec powstał ze stołka i rzucił nim za siebie. „Czyli sam błaznem jesteś, lub może masz mnie za takiego? Ufundują ci miejsce w willi Mamorowa (w zakładzie dla obłąkanych)!. „Każde słowo, które wypowiedziałem, wypowiedziałem po głębokiej rozwadze, ojcie; nie pozwolę nicować ani jednego słowa!“ Odrzekł Aleksy.

Wynosz mi się z pokoju, albo... albo... targnę się na ciebie!“ wołał ojciec.

C. d. n.

H. K.

## „Już idę....“

Noc ciemna, głucha... burza i ulewa  
Brzozy i sosny kołyszą się, jęczą,  
Lecz mnie się zdaje, że słodko ktoś śpiewa  
Że jasne niebo widzę z jasną tęczą.

Pod moim oknem słyszę głos donośny,  
Jednak łagodny — nadziemskie rozkosze  
Rozlewający, jak cichy szmer wiosny.

„Idę już, idę i ulgę przynoszę...  
Biedni i głodni, cierpiący, strudzeni,  
Wy, co przez światą drożnego ohydę  
Przeszłości czysti i niepoplamieni,  
Idę, już idę, już idę“.



SARNY W LESIE.





### NAPAD DZIKA NA JEŹDŹCĄ.

....„Ty, coś za czyny twe wzniośle zamłodu,  
Faraonową mógł mieć piramidę,  
A zapomniany dziś umierasz z głodu —  
Wierz mi i czekaj: już idę“.

„Ty, coś o pomoc nikogo nie prosił  
I jarzmo życia wciąż z pokorą nosił,  
A tylko ufał wszechmocnemu Bogu  
Idę, do twego już się zbliżam progę.

Ty, coś się rozstał z lepszych dni nadzieją,  
Ty, czyje usta nigdy się nie śmieją —  
Widzę twą boleść i słyszę twe jęki....  
Przyjdę, poczekaj, ustaną twe męki.  
„Idę już, idę i mijam pałace,  
Bo za niepamięć — niepamięcią płacę.

Wy zapomnieni, co jednak wierzycie,  
Wy nieszczęśliwi, których całe życie

Było tu z cierni girlandą i z głogów —  
Idę, do waszych już pospieszam progów  
Wy biedni, głodni, cierpiący, strudzeni,  
Wy, co tak czyści i niepoplamieni  
Przechodzicie świata złego ohydę —  
Idę, już idę — już idę....“



## Na stanowisku.

Orzeł nie zejdzie z szczytnych skał krawędzi  
By na nizinach osiedlić się ziemi  
I zacząć żywot w zamglonych padołach.  
On na alpejskich granitowych czołach  
Stać będzie zawsze i skrzydłami swemi  
Zwycięzać wicher, co w doliny pędzi.  
I nie rozminie się z swem przeznaczeniem,

Stać będzie zawsze wśród ruin — kolumna.  
I choć przetrwaia gmach, dlatego dumna,  
Zostając wierna prawdzie ideału,  
Zachowa styl swój niezmienny i czysty.  
Póki jej smutna samotność nie zmoże,  
Jak cały kościół paść w ruiny łoże,  
Lecz od ścian jego ona padnie z blizka,  
W ruinie nawet strzegąc stanowiska.

\* \* \*

I nic go z tej wędrówki nie zawróci,  
Nic nie odbierze sił, nic nie zasmuci,  
Bo on się nie wpatrzył tam, gdzie światłość [błyska  
W ciemnościach duch nie zdradzi stanowiska.



POD FIGURĄ. (GROTTGERA)

By na płaskości patrzeć z oburzeniem,  
I śledząc z góry piorunów igrzyska,  
Nie da się ściągnąć z szczytów stanowiska.

Iam, gdzie już niegdyś myśl wielka artysty  
Sławiła w chwilach twórczego zapалу,

A duch poleci tam, gdzie przyszłość w mocy  
Swej trzyma kraje myśli idealne  
I ma przyczyny swe tajne, rozumne,  
I nie da zamknąć się w przedwczesną trumnę,  
I nie jest temu winien, że widzialne  
Są jemu tylko niektóre z gwiazd nocy.

## Z dziedziny wynalazków.

### Nowe światło.

Na wystawie motorów w Londynie w  
hali rolniczej, wystawiono nową tanią mate-  
ryę świetlną, która, jak się wyrażają an-





IGNACY KOTOWICZ.

kości. Moda ta akademicka rychło się przeżyła a nowsze czasy dają pierwszeństwo ręczce srebrnej.

Rzecz prosta, że laski znalazły swoich miłośników t. j. zbieraczy, którzy ogromne sumy poświęcili na to, aby mieć najcenniejsze zbiory lasek. I tak hrabia Brühl minister Fryderyka Augusta II, saskiego, posiadał 300 lasek, z czego był bardzo dumny a Talleyrand posiadał jeszcze więcej lasek. Bardzo cenny zbiór lasek posiadał Henryk Beer, ojciec Meyer-Beera. Natóg do zbierania lasek doprowadził go do ruiny majątkowej. Poświęciwszy cały swój majątek na zakupno cennych lasek, w końcu postradał zmysły i umarł z dwoma laskami w rękach, jako ofiara tej arcyciekawej pasji.

## Z korporacji masarzy i rzeźników.

Dnia 7. bm. wieczorem, odbyło się w sali „Gwiazdy“ we Lwowie walne zgromadzenie członków korporacji masarzy i rzeźników we Lwowie. Zgromadzeniu przewodniczył zastępca przełożonego p. Józef Kotowicz. Prócz innych spraw natury administracyjnej, na porządku obrad była sprawa ułożenia statutu dla towarzystwa asekuracyjnego, któreby dawało odszkodowanie za węgrowatą trzodę chlewną, następnie miało dokonać wyboru przełożonego i zastępcy jego na 1 rok.

Wydziałowi udzielono absolutorium z czynności za r. 1906 i przyjęto sprawozdanie kasowe do wiadomości.

Nad projektem statutu, odczytanym przez sekretarza Izby rękodzielniczej p. Ohlego wywiązała się formalna dyskusja; ostatecznie uchwalono odroczyć traktowanie sprawy, aż nie zostanie wydrukowany i rozdany projekt członkom dla rozpatrzenia się w nim.

Nastąpiły wybory. Przełożonym korporacji został wybrany znany tutejszy

właściciel wielkiej firmy masarskiej p. Józef Kotowicz, dotychczasowy zastępca, zastępcą zaś przełożonego p. Jan Szewczuk.

Przy tej sposobności niech nam wolno będzie podać kilka dat z życia nowowybranego przełożonego.

P. Józef Kotowicz, urodził się we Lwowie, dnia 19. marca 1866 r. Ojciec jego Ignacy, liczący obecnie 70 lat życia, jest jednym z najstarszych obywateli m. Lwowa i jednym z najstarszych majstrów rzeźniczych. Ożeniwszy się z córką śp. Underki, w r. 1861 został majstrem, w r. 1864 uzyskał prawo obywatela lwowskiego.

Ród Kotowiczów pochodzi z Lubelskiego. Pradziad p. Józefa Kotowicza Piotr Kotowicz, był hetmanem w lubelskiem. W czasie niepokojów dziadek p. Józefa, Michał Kotowicz, przyjechał do naszego kraju, a zdawszy egzamin został „Justitzratem“. Miał dwóch synów, z których Antoni był doktorem w Rudkach, zaś Ignacy wstąpił do zawodu rzeźniczego.

P. Józef Kotowicz odbył praktykę u dziadka swego śp. Underki. Ród Underków należy do starych zamożnych rodów lwowskich. Przez 100 lat z górą ród ten miał realność przy tak zwanej St. „Johannesgasse“ (św. Jana) dzisiejszej Akademickiej.

Odbywszy praktykę i wyzwoliwszy się p. Józef Kotowicz przed laty 14 otworzył samoistny interes. Zaczął prowadzenie interesu skromnymi funduszami, bo kwotą 140 koron. Uczciwej i wyteżającej pracy jego i jego żony Bóg pobłogosławił — obecnie p. Józef Kotowicz jest właścicielem dwóch realności: przy ul. św. Marcina i przy ul. Żółkiewskiej.

P. Józef Kotowicz, jako zastępca przełożonego, wiele dodatniego już zrobił dla korporacji — miejmy nadzieję, że dokończy starań, iżby praca na nowym zaszczytnym stanowisku wydać mogła jak najlepsze owoce.

## Nasze napoje i pokarmy.

I.

### P i w o.

Piwo jest napojem, który jednym organizmom bezwarunkowo szkodzi, drugie w pewnych razach wzmacnia i pokrzepia, pod warunkiem wszakże umiarkowanego i we właściwej porze użycia. Oczywiście piwo w złym gatunku zawsze i każdego konsumenta zdrowiu tylko ujmę przynosi.

Dotychczas nie rozstrzygnięto śmiesznego sporu, czyim piwo jest wynalazkiem; Polaków czy Niemców? Właściwie ani pierwszych, ani drugich, już bowiem pisarze greccy i rzymscy wspominają o napoju, wyrabianym z wyroszczonej pszenicy i jęczmienia. Napój ten poświęcony był bogini rolnictwa Cererze, a stąd nazwa łacińska piwa: cerevisia.

W kronikach Gallusa i Dytmara znajdujemy uwagę, że nasz Bolesław Chrobry

sporo piwa wypijał, co dało Syrokomli powód do skreślenia następującego rymowanego żartu:

Niemcy nam chcieli zabrać Kopernika;  
Z przywłaszczonego odarto ich blasku.  
Chcieli nam dowieść, że piwo wynika  
Z ich wynalazku.

Ale w Dytmara pismach zostawiona  
Pamiętka stara, kronikarska, żywa;  
Bolesław Chrobry przyjmował Ottona  
Kufelkiem piwa.

Faktem przecież jest, że klasztor w Tyńcu miał w XII. wieku własny browar, a Ludgarda, żona Przemysława II., założyła w Kaliszu aż ośm browarów. Długosz nadmienienia, że ów Przemysław, jako chorowity, pijał tylko słabe piwo. Ten sam kronikarz powiada, że Konrad książę cieszyński (w roku 1303) i proboszcz wrocławski mianowany został arcybiskupem w Salzburgu zrezygnował z onej godności, „albowiem nie było tam piwa pszenicznego, do którego z dzieciństwa nawyki“.

Następnie Długosz opisuje, że w Mazowszu wina rzadko kto używa, tylko napoju z pszenicy, chmielu i wody, piwem zwanego“. Stąd w starodawnej piosnce o Mazurach śpiewano:

Mazurowie nasi  
Po jaglanej kaszy  
Słone wasy mają.  
W piwie je maczają.

Chmiel już od XIV. wieku był przedmiotem handlu wywozowego, a statut litewski przepisuje surowe kary na szkodników chmielarskich. Zygmunt Stary spożywał codziennie na śniadanie polewkę piwną z grzankami, zwaną „gramatką. Syn jego Zygmunt August, dając w 1551 roku przywilej na warzenie piwa Negelinowi i Ulrychowi, zaleca wszystkim piwowarom piece ich systemu, ponieważ oszczędzają co najmniej trzecią część piwa. Konstytucja



JÓZEF KOTOWICZ

Przełożony korporacji rzeźników i masarzy.



z 1565 roku ustanawia podatek czopowy po 4 i po 6 groszy od beczki. W XVI. i XVII. wiekach najsłynniejsze piwa były: piotrowskie i proszowskie. Po nich szły: łączyckie, piątkowskie, bydgoskie, przemyskie, świdnickie gdańskie i wrocławskie.

Cechy piwowskie w Krakowie istniały już w 1458 roku i piwowarzy mieli swoją basztę do obrony w razie oblężenia. Taksa żywności na ratuszu krakowskim z roku 1573 stanowi, aby piwo warzono tylko z czystej pszenicy. Stąd poeta Miaskowski nazywa piwo napojem „z pszennej jagody“. Lecz w XVII. wieku jęczmień wziął górę nad pszenicą. Prawo z 1685 roku przepisywało tylko, aby na 10 korcy jęczmienia, obowiązkowo dodawano dwa czystej pszenicy. Różne już były smaki piwa, a wybrednym piwoszom przypomina książę naszych poetów Jan Kochanowski:

Gniewam się na te pieszczone ziemiany,  
Co piwu radzi szukają przygany;  
Nie pij, aż ci się pierwszej będzie chciało,  
Tedy się każde dobrem będzie zdało.

Słynne podotąd piwo grodziskie w XVI. już wieku było sprzedawane z Wielkopolski do Brandenburgii, a na Mazowszu przez trzy z górą stulecia słynęło piwo wareckie, czyli w Warce warzone, jak na Litwie: grodziskie, kiejdańskie, nieświeskie, balwierzyskie i orszańskie.

Pracowite i gospodarne prababki nasze w każdym domu warzyły wysmienite, jasne i lekkie piwo szumujące, zwane „szlachetkiem“. Ciemniejsze z gorzkością wyrabiano, dodając jagód jałowcowych. W starej polszczyźnie słodziny nazywano młotem, wrzątek piwny brzezka, suszarnię słodzin ozdównią. Po domach miano zawsze do warzenia trzy naczynia: trznóg, kadkę i kociołek. Obszerną rozprawę o różnych sposobach warzenia piwa mieści w sobie książka pod tytułem: „Ziemianin, albo gospodarz inflandzki“, wydana w Słucku 1673.

Z czasem piwowarstwo czyli browarnictwo urosło do znaczenia dużego przemysłu, lecz czy obecnie piwo nasze jest lepsze, a przede wszystkim zdrowsze od dawniejszego? (Nr.).

## Z muzyki.

(Koncert urządzony przez Tow. esperantystów).

Celem urządzenia dzisiejszego koncertu mówił p. J. Reiner prezes Towarzystwa esperantystów, jest okazanie tego języka międzynarodowego w prozie, poezji i pieśni. Produkcja ta była więc ułożona w celach agitacyjnych, aby pokazać, że język sztuczny ma rację bytu nie tylko w stosunkach codziennych i przy załatwianiu interesów naukowych, handlowych itd. lecz także służyć może literaturze, poezji i muzyce, tej sztuce, która się szczyści, że przemawiając jednakowo nieledwie do słuchaczy różnych narodowości, jest sztuką międzynarodową.

Czy język esperanto okazał się podatnym, jako materiał służący poezji lub jako podkład do śpiewu? Na pytanie po-

wyższe każdy inaczej odpowie, wszyscy jednak się zgodzić muszą na to, że język ten mało się nadaje do śpiewu. Powodem tego jest właśnie ta jego sztuczność, jednakowe urabianie deklinacji i koniugacji, mała rozmaitość formy i pewna stereotypowość.

Narzucanie jednakowych końcówek różnym tematom sprawia często wrażenie czegoś nienaturalnego i bardzo wymuszonego. Język ten, zastosowany w prozie i wydany zapomocą odpowiednich środków modulacyjnych, robi jeszcze najważniejsze wrażenie, w poezji już mniejsze chyba, gdy kto produkcję poprze tak doskonałą mimiką i wogóle sposobem deklamacji, jak p. S z o b e r t art. teatru miejskiego, który w produkcji wczorajszej zbierał niemiłkające oklaski za mistrzowskie wypowiedzenie Fredrowskiego „Pawła i Gawła“ w tłumaczeniu esperanckim. Również deklamacja p. Fr. W y s o c k i e g o, pełna patetycznego nastroju, bardzo się podobała.

Mniej szczęśliwszym okazał się język esperancki przy użyciu go w produkcji choralnej. Jeżeli pominę już tę okoliczność, że główną przyczyną niepowodzenia śpiewów Chóru akademickiego było małe ześpiewanie się i nazbyt widoczny brak dobrego kierownictwa, to przyjdzie mi stwierdzić, że przy najlepszym nawet wykonaniu język ten przy zastosowaniu go w śpiewie choralnym nigdy powodzenia mieć nie będzie z powodu wyżej wymienionych okoliczności i wreszcie z powodu zbytnej ilości syczących spółgłosek.

Śpiew solowy również ucierpiał na tem, gdyż brak wyrazu w esperanto okazał się zabójczym dla pieśni. Pieśni o charakterze nawskroś polskim dziwnie jakoś wyglądały w tej szacie, a powodzenie Galla „Gdybym był młodszy dziewczyno“ przypisać należy tylko doskonałej interpretacji p. L u d w i g a, który potrafił doskonale się „wspiewać“, że tak powiem w ten język do tego nawet stopnia, że pieśń powyższa daleko gorzej wypadła przy powtórzeniu jej po polsku.

Śpiewak tak nagiął swoją wymowę do języka esperanckiego, że trudno mu było to samo odśpiewać po polsku, raziła afektacja, robiona na każdym słowie, czego język polski nie znosi. Panna F. R o m a ń s k a biorąca również udział w wieczorze wczorajszym wykazała niepospolity materiał głosowy, którym włada dziś jeszcze, niestety bardzo niedoskonale. Nie wiem, czy z powodu tremy, czy też z powodu niezupełnego przygotowania ścisła całkiem niepotrzebnie gardło i tony wychodzą zduszone. Przytem nie uznaje p. R. wcale modulacji głosowej i odśpiewuje wszystko jednakowym głosem, którego pełnia przytłacza, powiedzieć można, cały wykonywany przez nią utwór. Wszystkie te braki dadzą się jednak bardzo łatwo usunąć, albowiem przy wielkiej muzykalności p. Romańskiej da się z pomocą sumiennej pracy nie tylko zapanować nad głosem, ale także uzyskać świetne rezultaty pod względem artystycznego wykonania całości.

Jar. Leszczyński.

## Co wiemy o trzęsieniu ziemi.

Jak daleko sięgają w odległą przeszłość najstarsze tradycje, tak starem jest podanie w ludzkim rodzie o trzęsieniu ziemi; gdzie brak piśmiennych dokumentów o tych przewrotach, tam opowiadają nam ich historie szczątki świątyń, pomników i pałaców, które runęły, obracając w gruzy kwitnące niegdyś miasta mocarzów, nazywanych zwykle w prastarych legendach czcigodnymi starcami. Trzęsienia są tak dawne, jak ziemia, a dopiero wówczas ustaną, gdy w niej spokój zapanuje.

Ruchy, zanikającej wskutek wystygania i kurczącej się skorupy ziemskiej, nazywamy trzęsieniami ziemi. Jeżeli zanikanie powierzchni ziemi rzeczywiście odbywa się bez przerwy, to koniecznym



CELNY STRZAŁ.



tego wynikiem musi być ciągle trzęsienie ziemi.

Według statystyki trzęsień ziemi, przypadają na każdy dzień dwa trzęsienia, liczba zaś drgnień w czasie dnia zawsze jest nierównie większą od liczby drgnień obserwowanych w nocy.

Widzimy stąd, że ziemia znajduje się w stanie nieustannego drgania i trzęsień, które się raz w jednej, drugi raz w innej jej części przejawiają.

W krajach górskich, skałami potężnymi najeżonych, trzęsienia ziemi są niebezpieczniejsze od tych, jakie zachodzą w krajach płaskich, posiadających grunt miękniejszy, jak to ma miejsce, na przykład w Północnych Niemczech.

Gdyby skorupa ziemską składała się z masy miększej, to owe gwałtowne rozpadania się ziemi występowałyby łagodniej i mniej uczuwać się dawały; gdy jednak ziemia składa się na wielkiej przestrzeni z twardych gatunków skał, to te muszą wewnętrznemu parciu sił stawiać silny opór. Trwa to dopóty, dopóki ten opór wobec nagromadzonych sił we wnętrzu ziemi ostać się jest zdolnym. Gdy jednak sprężystość gazów granice oporu przekroczy, następuje ruch gwałtowny, jakby nastąpiło zerwanie tamy morskiej, wylot strzały z wyprężonego łuku, lub pęknięcie w nierównym stopniu rozgrzanej szklanki. To małe wstrząśnienie w pewnej części skorupy ziemskiej, to rozerwanie lub pęknięcie, nazywamy trzęsieniem ziemi.

Wyjaśnia nam to ten mianowicie fakt, że często trzęsienie ziemi, nie tylko w jednym jej punkcie zachodzić może, lecz odtwarza się jednocześnie w punkcie drugim, niekiedy w wielce odległym od pierwszego. Trzęsienie ziemi, które zburzyło Lizbonę, dało się uczuć także w północnym Szlezwigu, a trzęsienie ziemi na wyspie Ischii obserwowano również w Wiesbaden. (Dok. nast.).

## Kronika.

Z Warszawy donoszą: Onegdaj odbył się benefis p. Wincentego Rapackiego, który wystąpił w „Baśni dramatycznej”. Jubilat otrzymał szereg depesz, między innymi następującą od p. Tadeusza Pawlikowskiego: „Niezlomnemu strażnikowi ideału życia długiego spełnienia nowych cudów — dawny dzierżawca arcyzmu Pawlikowski”.

Staraniem Sokoła-Macierzy odbył się 8 b. m. uroczysty wieczór ku uczczeniu Konstytucji majowej. Na bogaty program złożyło się: słowo wstępne, wypowiedziane przez druha ks. Dziędzielewicza, śpiew pny Nowakówny i p. Klimczaka. Deklamacja druha Bieleckiego i druha Janikowskiego, który wygłosił „Widzenie” (słowa Gwidona Pogonowskiego) przy akompaniamencie kompozytora p. M.

Signiego. I chór Sokoła-Macierzy odśpiewał kilka krótkich piosenek. Na zakończenie odegrano fantazyę sceniczną w I odsłonie Fr. Barańskiego p. t. „W Zygmunta dzwonią”. Podczas przerw przygrywała muzyka Sokoła III.

**Z Sługockich ś. p. Józefa Lityńska**, wdowa po lekarzu wojskowym zmarła dnia 11 b. m., licząc lat 69. Ś. p. zmarła była matką ś. p. Leopolda, znanego przemysłowca, tak przedwcześnie zgasłego w r. z. oraz matką dyrektora II szkoły realnej Michała. Osierociła również dwie córki p. inżynierową Bałabanową i konsyallarową Kielanowską. Ś. p. Józefa była kobietą niezwyklej zalet serca i duszy.

Pogrzeb ś. p. zmarłej odbędzie się we wtorek dn. 14 b. m. o godzinie 9 rano z gmachu hr. Skarbka do kościoła archikatedralnego obrz. łac. Ztąd po odprawieniu żałobnego nabożeństwa zwłoki przewiezione zostaną na cmentarz Łyczakowski i złożone do grobowca familijnego.

**Miasto Nadwornę** nawiedził groźny pożar. Wybuchł on w nocy w czwartek o godz. pół do 11, z piekarni przy ul. Szkolnej się znajdującej i przy lekkim wietrze objął w okamgnieniu kilkadziesiąt domów na przedmieściu Pniowskim, wzdłuż ulicy Młyńskiej się ciągnących. Wszystkie domy, bardzo nędzne przezwaznie i do żydowskiej wyłącznie ludności należące, stały się w przeciągu godziny pastwą pożaru, który pozabawił blisko siedemset głów schronienia.

Na miejscu pożaru działały się sceny serce rozdierające, biedacy bowiem, którzy ledwie z życiem uszli, długo błądzili po spalenisku, grzebiąc i szukając w zgłiszczach, czy nie znajdą w gruzach domostw swoich jakich szczątków swojego mnienia. Wszystko zgorzało aż do fundamentów, zaledwo kilka bożnic trwalej murowanych oparło się niszczącemu żywiołowi.

**Parlament rumuński** został rozwiązany. Rozpisano nowe wybory na 20 b. m. Obie izby zostały zwołane na nadzwyczajną sesję na 7. czerwca.

**P. Mieczysław Domiczek**, właściciel handlu wędlin przy ul. Sykstuskiej został w postępnym sposób napadnięty przez bandytę i ugodzony trójkątnym narzędziem żelaznym w okolicę p. Domiczka.

**Obserwatora na Etnie i w Catanii** zanotowały dnia 6 b. m. silne wybuchy wulkanu, odczuło trzęsienie ziemi w Nicolosi.

**Na Jeziorze Bodeńskim** onegdaj o g. 7 wieczorem wskutek gwałtownego orkanu przewróciła się łódź żaglowa, przyczem 5 ludzi zginęło.

**W Modderfontein** nastąpił wybuch, wskutek którego utraciło życie trzech Europejczyków i piętnastu krajowców.

**W Wiedniu** bawili uczniowie V gimnazjum lwowskiego, którzy pod przewodnictwem nauczycieli zwiedzali wszystkie gmachy publiczne i miejsca, zasługujące na zwiedzenie. Wspañiała pogoda sprzyjała wycieczce.

**Skazanie Wilka.** Nowej Reformie donieśli z Sieniawy, że sąd tamtejszy skazał b. posta

do Rady państwa Wilka za kradzież na miesiąc aresztu.

**Prof. Henryk Jordan** doznał dn. 6. b. m. po powrocie z Wiednia silniejszego ataku sercowego, który wywołał znaczne osłabienie serca. Stan chorego jest już lepszy, jest nadzieja, że wyzdrowieje w ciągu 2 tygodni.

**Trybunał kasacyjny** rozpatrywał zażalenie nieważności zarówno prof. Bujwida jak i dr. Klemensiewicza wniesione z powodu wyroku w procesie o oszczerstwo, wytoczonym przez profesora dra Bujwida przeciw jego b. asystentowi Klemensiewiczowi. Jak wiadomo, na podstawie werdyktu przysięgłych p. Klemensiewicz został skazany na 140 K., względnie 14 dni aresztu. Prof. Bujwid wniósł także odwołanie od niskiego wymiaru kary. Po wysłuchaniu wywodów zastępcy dra Bujwida, dra Gertlera i zastępcy p. Klemensiewicza dra Kahanego, trybunał odrzucił oba zażalenia nieważności, natomiast uwzględnił odwołanie od niskiego wymiaru kary i podwyższył ją p. Klemensiewiczowi na miesiąc aresztu.

**Pomiędzy Francją a Japonią** przyszło do zawarcia sojuszu, mającego na celu specjalne zagwarantowanie posiadłości francuskich w Azji. Układ ten przyszedł do skutku za pośrednictwem Anglii i pozwala Francji skupić całą energię na obronę terytorium europejskiego.

**W Wiedniu** pomocnik kamieniarski Stanisław Uhlarz, rodem z Suchej w Galicyi, lat 41, ojciec 2 dzieci, zaszytyletował rzeźbiarza Jana Hutterera z zemsty za to, że Hutterer wypowiedział mu miejsce z powodu braku roboty. Uhlarz przyznał, że popełnił czyn świądomie.

**We Lwowie** dn. 5. bm. pomiędzy godz. 2. a 4 nad ranem w parku Killińskiego zastrzelił się z rewolweru Erwin Karol Kühner, 16-to letni uczeń szynkarski, który ostatnio służył we Lwowie w kawiarni Wiedeńskiej.

**W sprawie artylerii obrony krajowej** doniosła Grazer „Tagespost”, że bataliony i pułki obrony krajowej otrzymają 8 baterii artylerii, z których w ciągu 4 lat zostanie utworzonych 8 brygad artylerii, wchodzących w skład obrony krajowej. Oficerowie tych nowych baterii zostali przydzieleni z armii czynnej.

**W sprawie reformy szkoły wojskowej** odbyły się w ministerstwie wojny pod przewodnictwem ministra wojny obrady sztabu generalnego. Reformy zaprojektował obecny szef sztabu generalnego i wypracował odpowiedni elaborat, służący za podstawę obrad. Przewodnią ideą reformy jest zmniejszenie liczby uczniów w szkole wojskowej, aby w ten sposób położyć kres pozaetatowemu awansowi wychowanków tej szkoły, wstrzymującemu awans oficerów liniowych.

**Arcyks. Franciszek Ferdynand** bawił w Dreźnie, gdzie zwiedził międzynarodową wystawę ogrodniczą.

**Rosyjsko-japoński traktat handlowy** został podpisany.

Odpowiedzialny redaktor  
**Maksymilian Schlesinger.**

Poleca się Szanownej  
P. T. Publiczności  
pierwszorządny Hotel  
pod firmą

# Hotel du Continent

naprzeciw  
c. k. Wyż-  
szego sądu  
krajowego

Łazienki w Hotelu dla P. T.  
gości — Oświetlenie elek-  
tryczne — Przystanek tram-  
waju elektrycznego — Ce-  
ny przystępne.





## Sinia Hamburg-Ameryka

Bezpośrednie połączenie między Hamburgiem a New-Jorkiem, Kanadą, Ameryką Centralną, Południową, Meksykiem, Kubą, Brazylią, Afryką wschodnią, Południową, Azją wschodnią i t. d.

Dwuśrubowymi parowcami pospiesznymi i pocztowymi.

Generalna Agencja dla Galicji  
we Lwowie, ul. Gródecka l. 95.

## TEOBALD ORKASIEWICZ

rzeźbiarz artysta, uczeń Markoniego

wykonuje (w możliwie najkrótszym terminie) w swojej pracowni ul. Sadownicka l. 34, (lub na żądanie na prowincyi) statuy, figury w kamieniu, płaskorzeźby, nakładanie wolnорęczne sufitów, najnowszy system „stampf“, portrety kredkowe i td.



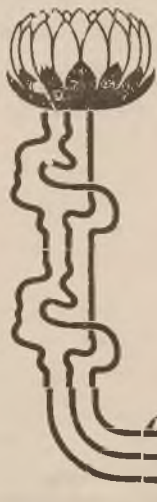
## L. NOWOSAD

ABSOLWENT

c. k. techniczno-muz. przem.  
w Wiedniu.

Główny skład we Lwowie,  
ul. Sykstuska 26 i filia w Zakopanem.

Wykonuje się obuwie: Alpejskie, Amerykańskie, Napoleońskie. Warszawskie, Ortopedyczne, Sandały zakopańskie i kapce sukienne, buty oficerskie, nieprzemakalne do polowania, kalosze skórzane. — Dla P. T. kupców znaczny opust.



ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY I POWIĘKSZEŃ

## „Elwira“

Marka Münza we Lwowie. ul. Kopernika 8

wykonuje wszelkie roboty w zakresie fotografii i powiększeń wchodzące — na żądanie wyjeżdża na prowincję celem robienia różnych żądanych zdjęć fotograficznych.

Filia we Wiedniu XX. Wallensteinstrasse 26.

## „NASZ KRAJ“

Największy tygodnik literacko-artystyczny w Polsce.  
Drugi rok wydawnictwa.

Zeszyt objętości przeszło 48 stron druku, zdoła kilkadziesiąt ilustracji. — „NASZ KRAJ“ drukuje obecnie sensacyjną, przez cenzurę zakazaną sztukę Zygmunta Kaweckiego pod tytułem „SZKOŁA“ w silny sposób poddający krytyce obecny system szkolnictwa galic. „NASZ KRAJ“ rozpoczął drukować oryginalną, nigdzie dotąd nie drukowaną powieść z manuskryptu Michała Czaykowskiego (Sadyka Paszy) — pod tytułem:

„Rodzina Gilów“

Prenumerata roczna K. 20 — półr. K. 10 — kwart. K. 5 z przesyłką pocztową. — Zeszyt 40 hal.

Adres Redakcyi i Administracyi: Lwów, Piekarska 32.

Zeszyty okazowe rozsyła się na żądanie.

## „CHWILA“

najtańszy ilustrowany tygodnik wychodzi co soboty w 10.000 egzemplarzach.

Jako najtańszy tygodnik ilustrowany polski rozpowszechnia zamieszczone Reklamy firm handlowych i przemysłowych wśród szerokich sfer ludności.

Filia c. k. uprzywilejowanego austriackiego

## ZAKŁADU KREDYTOWEGO

dla handlu i przemysłu we Lwowie

wydaje codziennie (z wyjątkiem niedziel i świąt) w godzinach od 9. do 12. przed południem i od 3 do 4. popołudniu **książeczki wkładowe** z 3<sup>6</sup>/<sub>10</sub> oprocentowaniem.

Na żądanie wypłaca kwoty do 5.000 koron jednego dnia i na jedną książeczkę bez wypowiedzenia.

**Kupuje i sprzedaje** wszelkie papiery wartościowe i monety po kursie dziennym bez doliczania prowizyi — wydaje przekazy i akredytuje na zagraniczne miejsca — przyjmuje zlecenia giełdowe — bierze w przechowanie papiery wartościowe i udziela na nie zaliczki.

Rok założenia 1849.

Obficie zaopatrzony skład  
żelaza

## Salomona Rappaporta

we Lwowie, przy ul. Kazimierzowskiej pod l. 16

poleca blachy, trawersy i szyny, pompy, okucia budowlane, artykuły wodociągowe i gorzelniane.



Odnaczony na Wystawie  
Paryskiej.



Specjalny magazyn nowości konfekcyi dla pań

# ADOLF CZOPP

Lwów, Plac Kapitulny 3 (naprzeciw kościoła katedralnego).

Pierwszorządne modele zawsze na  
każdy sezon bogato usortowane.

Zamówienia uskutecznia  
się w najkrótszym czasie.

Dyplom honorowy Buczac  
1905.

Pierwszy krajowy za-  
kład budowy młynów

FABRYKA MASZYN  
i KAMIENI FRANCUSKICH

**Leopold  
Herrmann**

zaprysiężony rzeczozna-  
wca c. k. Sądu krajowego  
we Lwowie.

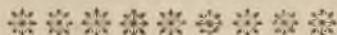
Lwów,

ulica Gródecka l. 14 A.

Urządza i projektuje we-  
dle nowoczesnych wyma-  
gań budowy nowych, ja-  
koteż rekonstrukcje sta-  
rych młynów wszelkich  
systemów z popędem ma-  
szyn parowych, motorów  
i turbin wodnych.

Przyjmuje: dostawy kom-  
pletnych urządzeń z pier-  
wszorządnych krajowych  
i zagranicznych fabryk,  
dla gorzelń, browarów,  
tartaków, fabryk kroch-  
malu, syropu kartoflane-  
go, drożdży, cegieł pa-  
rowych, elektrycznego o-  
świetlenia i przeniesienia  
siły wodociągów i ogrze-  
wań centralnych.

Skład motorów i lokomo-  
bil do poruszania za po-  
mocą gazu, benzyny, spi-  
rytusu, ropy naftowej,  
nafty i pary, oraz aparaty  
do wytwarzania gazu z an-  
tracytu i koksu. Kasy o-  
gniotrwałe, sikawki, pom-  
py i wszelkie artykuły  
techniczne.



Od pół wieku istniejący skład  
wędlin przy ul. Krakowskiej  
l. 15 we Lwowie

**Józefa KOTOWICZA**

(przedtem Underka)

poleca znakomite szynki. —  
Więszym odbiorcom stosow-  
ny rabat.



HANDEL

**Farb i lakierów**

W. CZOPPA następy

Lwów,

ul. Żółkiewska l. 2

poleca taniej, jak wszę-  
dzie maszynki do korko-  
wania, maszynki do kap-  
sowania, SMOŁKĘ DO  
FLASZEK.

Radykalny światowy śro-  
dek na nagniotki.

**HOTEL POLSKI**

przy ul. Sienkiewicza  
pod l. 11

poleca się Szanownej  
P. T. Publiczności.

Pokoje od 60 ct. począwszy.

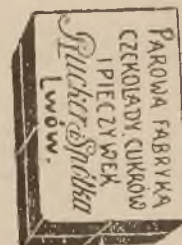
ŚWIATŁO  
ELEKTRYCZNE  
USŁUGA SKRZĘTNA.

Od 25 lat istniejący  
znany handel skór

**S. W. Schleifera**

we Lwowie, przy ul. Bo-  
imów 24 i Sobieskiego 25

poleca wielki wybór we  
wszelkich gatunkach skór  
a to: szewrowych, bokso-  
wych czarnych i koloro-  
wych, wierzchów ham-  
burskich i na spody.  
Sprzedaje je po cenach  
zachęcających. — Zamó-  
wienia z prowincji wy-  
syła się powrotnie i za  
zaliczką.



Od 1/4 wieku istniejący we Lwo-  
wie, przy ul. Wałowej l. 13

**SKŁAD PAPIERU**

**ADOLFA ANIAUCHA**

poleca szczególnie dla PP. inży-  
nierów, architektów, budowniczych:  
płótno, kalkę i wszelkie przybory  
do rysowania — papier do świa-  
tłodruków — nadto druki gospo-  
darcze, sądowe, szkolne i lote-  
ryjne; karty wizytowe, ślubne i za-  
ręczynowe oraz wszelkiego rodzaju  
księgi, następnie wielki wybór ze-  
szytów szkolnych.

Ceny przystępne.

**Kawiarnia Europejska**

Lwów,  
ul. Trzeciego Maja

DOŚKONAŁA KAWA.

Lokal całą noc otwar-  
ty. Rendez-vous wszyst-  
kich przejezdnych. —  
Pisma krajowe i zagra-  
niczne — Leksykon  
i księgi adresowe.

O liczne odwiedziny uprasza  
**Franciszek Moszkowicz.**



**ROWERY** najlepszej  
jakości Kaisera

staryjskie graziosa SOU-  
VERAIN poleca

**Marek Feuerstein**

skład maszyn we włas-  
nym domu — Gródecka  
59 we Lwowie, telefon  
Nr. 756. — Na żądanie  
prospekty, ulgi w spłatach.